

Dato: 07.01.08
Vor ref.: MAR

Referat fra kortnavnmøde

Dato: Onsdag den 9. januar 2008

Sted: MedCom

Deltagere: Inge Kolle, KBA Roskilde
Kurt Rasmussen, Skødstrup Lægehus
Peter Felding, KPLL
Simon Lykkeboe, KBA Aalborg Sygehus
Ulla Magdal, Sundhedsstyrelsen
Margit Rasmussen, MedCom
Iben Søgaard, MedCom (referent)

Fraværende: Erik D. Lund, KKA Vejle Sygehus
Liselotte Lindner, KBA Aalborg Sygehus

Referat:

1. Velkomst

Velkomst v. Margit Rasmussen. Godt nytår til alle!
Kort gennemgang af dagsordenen.
Kort præsentationsrunde.

2. Opgaver i dag

- Hovedgrupper (kataloger) vælges
Der er allerede aftalt 18 rekvisitionsgrupper i WebReq. Det aftales, at vi bruger disse 18 rekvisitionsgrupper også som hovedgrupper på visningen på sundhed.dk.
- Principper for NKN (nationale kortnavne) fastlægges
Kun for NPU/DNK-koder
Komponent;System

NKN-tabellen's opbygning har til formål at skulle anvendes i det danske sundhedsvæsen ved skærmvisning af laboratorieresultater i en klinisk kontekst, fx i elektroniske journalsystemer og på sundhed.dk, men ikke til det udskrevne svar.

- Komponentspecifikationer
- Analysenavn op til 35 karakterer
- Ud over at begyndelsesbogstavet skrives med stort bogstav, anvendes små bogstaver generelt.

- Undtagelser er stoffer o.a. opkaldt efter personer, systematiske navne på organismer, initialismer, gener, proteiner o.l.
Fx Cholesterol HDL;P
- Forkortelsen CMV skal ikke med. I stedet skrives Cytomegalovirus.
Forkortelsen i CDT skal med i fx CDT (Kulhydratfattigt transferrin);P
Forkortelsen EBV fjernes. I stedet skrives Epstein-Barr virus
Arb.k. indsættes i komponenten.
En forkortelse pga. pladsproblemer føres ikke nødvendigvis over på andre prøver, der har samme navn indgående i prøvenavnet. Hvis der ikke er pladsproblemer, skrives navnet helt ud. Ved behov for forkortelse, bruges samme måde at forkorte på.

Der indsættes komma ved komponentspecifikationer fx
Neutrofilocytter,segmentkernede;B

(Fe) fjernes efter hæmoglobiner fx Hæmoglobin(Fe);B

Vitaminer hedder Vitamin E, og Vitamin B12(Cobalamin);P, og Vitamin D(D2+D3);P

- Brug af forkortelser
Minutter skrives som min
Græske bogstaver kan ikke håndteres. Derfor skrives beta som beta og ikke som α , β og γ .
TSH (Thyrotropin);P
Hovedregel: Forkortelser skal altid stå først, hvis den er væsentlig for forståelsen – ellers skal den slet ikke med.
Alfabetismer fjernes en dag, og analysen vises i korrekt form.
 - Regler for brug af parenteser
Glucose (0 min)
P(fPt),
Transglutaminase-Ab(IgG);P
Transglutaminase(Ag)
 - Regler for brug af stavemåde. Der benyttes som hovedregel NPU-stavemåde, og der refereres i prioriteret rækkefølge til
 1. Kemisk ordbog
 2. Klinisk ordbog
 3. Retskrivningsordbogen
 - Antigener / antistoffer forkortes
Ag / Ab
Ab foranskrives altid af en bindestreg fx Salmonella-Ab(IgG);P
Ag skrives altid i parentes fx Aspergillus(Ag);P
- I den eksisterende kortnavnetabel er Hepatitis-markørerne efter de gamle nomenklaturer.
Gruppen har dog besluttet at fastholde grundprincipperne.
Hepatitis B virus s-Ab;P
Hepatitis B virus s(Ag);P
- System

Celletyper forkortes som system uden flertals-s – altså trombocytter trcs. kaldes i stedet trc., leukocytter Lkcs. kaldes i stedet lkc.
Calculus(U) kaldes i stedet Sten(U).

Misforståede koder

- De pågældende laboratorier kontaktes

3. Videre procedure

SST:

Det er aftalt, at SST – NPU-DK-gruppen skal varetage sekretariatsfunktionen for de ”nationale kortnavne”, når der foreligger retningslinier for deres sproglige og faglige opbygning og vedligeholdelse, og kortnavnene er udarbejdet.

Sekretariatsfunktionen vil bestå i at vedligeholde forkortelserne i henhold til de udarbejdede retningslinier, med hjælp fra specialeforeningerne, og at publicere dem i tilknytning til NPU-terminologien.

Sproglige retningslinier og retningslinier for drift godkendes af SST's enhed for dokumentation. Første sæt af kortnavne udarbejdes i MedCom-regi efter retningslinierne.

Godkendes af den relevante laboratoriespecialeforening (Hvordan afgøres hvilken?).

Publiceres på labinfo.dk – med relevant specialeforenings ”stempel”.

SST varetager:

- Publikation på website for NPU-koderne, så vidt muligt via samme medier (med i næste database).
- ”Flytning” af kortnavn til erstatningskoder for udgåede koder.
- Justering af stavemåde ved ændring af NPU-forlæg.
- Modtage henvendelser om fejl, ønsker og problemer.

Kortnavne ændres/oprettes ved henvendelse til SST:

- SST udarbejder forslag efter retningslinierne.
- Forslag sendes til relevant laboratoriespecialeforening til justering/godkendelse.
- Publiceres på labinfo.dk – med relevant specialeforenings ”stempel”.

Opgaver i dag:

- Lister, der skal vises på sundhed.dk, fastlægges.
- Margit går dem igennem for de regler og rettelser, vi har vedtaget i dag.
- Herefter sorteres efter katalog, og der uddeles ca. 550 prøver til hver deltager (alfabetisk efter efternavn), som man så kommer med forslag til kortnavne til. Margit opretter inden opdelingen en ekstra kolonne, hvor de enkelte gruppe-medlemmer kommer med deres forslag til kortnavn. Efterfølgende samler Margit det hele igen, hvorefter vi igen mødes.
- Hver prøve skal tilhøre et klinisk område, og de respektive kliniske områder sendes til de kliniske selskaber til endelig godkendelse med et følgebrev, som Ib udarbejder.

4. Evt., herunder næste møde

Næste møde aftales til tirsdag den 26. februar kl. 09.30-15.00.